Avertissement

Dans ce recueil, les noms propres russes ont été, pour la majeure partie, transcrits en français selon les règles d'usage. Pour quelques-uns d'entre eux toutefois, nous avons choisi de conserver l'orthographe avec laquelle ils ont été publiés ou visibilisés, y compris lorsqu'elle ne correspondait pas à la transcription usuelle. Il s'agit d'Ilya Kukulin et de Larissa Muraveva, contributeurs du numéro, et des auteurs Vasyl Stus et Ivan Viripaev, ainsi que des autrices Dinara Rasuleva, Galina Rymbu, Viktoriia Şăltăr et Oksana Vasyakina.